



Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения

Distr.
GENERAL

DP/1994/54
10 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья очередная сессия 1994 года
Октябрь 1994 года, Нью-Йорк
Пункт 5 предварительной повестки дня
ЮНФПА

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

Доклады о ревизии

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Введение	2
I. Доклады о ревизии учреждений-исполнителей Организации Объединенных Наций: резюме высказанных этими учреждениями замечаний и принимаемых ими мер по исправлению положения	2
II. Рекомендации Комиссии ревизоров, которые должны быть рассмотрены Пятым комитетом в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи	3

Введение

1. В соответствии с решением 93/28, пункт 5, Совета управляющих, принятым на его сороковой сессии, Директор-исполнитель желает предложить вниманию Совета управляющих "резюме существенных замечаний, высказанных внешними ревизорами учреждений-исполнителей Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также информацию о принимаемых этими учреждениями мерах по исправлению положения" (см. раздел I ниже). Как и в предыдущие годы, Директор-исполнитель желает также воспользоваться настоящей возможностью, чтобы проинформировать членов Совета о принятых мерах и высказанных замечаниях в связи с докладом Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1993 года (см. раздел II).

I. Доклады о ревизии учреждений-исполнителей Организации Объединенных Наций: резюме высказанных этими учреждениями замечаний и принимаемых ими мер по исправлению положения

2. На основе ревизионных заключений внешних ревизоров в отношении средств, финансируемых ЮНФПА специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций вынесла заключение без оговорок, содержащее указание на то, что информация о финансовом состоянии фондов, представленная специализированными учреждениями, в достаточной степени отражает существующее финансовое положение и результаты проектов, финансируемых ЮНФПА, в течение двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 1993 года; что доклады о состоянии фондов, подготовленные специализированными учреждениями, отвечают провозглашенной политике в области учета, которая применяется на основе, согласованной с основой предыдущего финансового периода; и что финансовые операции проводились согласно финансовым положениям учреждений и соответствующим резолюциям, принятым их директивными или руководящими органами.

3. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций производит проверку и издание ревизионных заключений в отношении финансовых ведомостей ЮНФПА, а также региональных комиссий Организации Объединенных Наций и других фондов и программ Организации Объединенных Наций, которые осуществляют проекты, финансируемые ЮНФПА. В связи с этим Совет не выпускает отдельных ревизионных заключений по каждой из этих организаций в отношении расходов по программам и издержке по программному обеспечению, которые покрывает ЮНФПА. В то же время Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций не производит проверку финансовых ведомостей специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Поэтому эти учреждения должны представлять ЮНФПА ревизионные заключения их внешних ревизоров в отношении средств, финансируемых им ЮНФПА.

4. В соответствии с финансовым положением 17.1 ЮНФПА на текущей сессии Совета управляющих в рамках ежегодного финансового обзора Фонда также представляется резюме заявлений о состоянии фондов, распределенных специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций в 1993 году (см. таблицы 6 и 7, документ DP/1994/53).

5. Что касается расходов по проектам, осуществляемым правительствами и неправительственными организациями, с общим объемом средств 27,1 млн. долл. США, или 12,5 процента от общего объема расходов по программам, то Комиссия ревизоров ограничила свое ревизионное заключение, исключив из него эти расходы по причине отсутствия удостоверений

о проведении ревизии на дату завершения подготовки финансовых ведомостей ЮНФПА за двухгодичный период 1992-1993 годов.

II. Рекомендации Комиссии ревизоров, которые должны быть рассмотрены
Пятым комитетом в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи

6. В данном разделе доклада содержатся замечания Директора-исполнителя в отношении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций о Фонде Организации Объединенных Наций в области народонаселения за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1993 года (Дополнение № 5G-A/49/5/Add.7), а также подробная информация в отношении мер, принятых в целях осуществления этих рекомендаций. В приложении к документу A/49/5/Add.7 содержится резюме последующих мер, принятых в связи с рекомендациями Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1990-1991 годов. Комиссия произвела их обзор в соответствии с резолюцией 47/211 Генеральной Ассамблеи.

Рекомендации ревизоров

Ответная деятельность администрации

Авансирование средств учреждениям-исполнителям

а) Все доклады о расходах учреждений-исполнителей, полученные до закрытия счетов, должны быть отражены в соответствующем году счета (пункт 32).

Принимаются меры в целях обеспечения того, чтобы в будущем все доклады о расходах регистрировались в тот отчетный период, к которому они относятся.

б) ЮНФПА должен обеспечивать, чтобы доклады учреждений-исполнителей о производимых расходах своевременно возвращались ЮНФПА и чтобы фонды, финансируемые учреждениям-исполнителям, соответствовали их потребностям в наличных средствах (пункт 33).

ЮНФПА активизирует свои усилия в целях обеспечения того, чтобы доклады о производимых расходах своевременно возвращались ЮНФПА. Кроме того, он укрепляет свой механизм в области контроля за расходами и обучения персонала по проектам и персонала в отделениях на местах.

Целевые фонды

с) В будущем проценты, образовавшиеся в целевых фондах, должны записываться на счет целевого фонда в том году, когда они были получены (пункт 46).

ЮНФПА согласен с этой рекомендацией и соответствующим образом изменяет свою политику.

Руководство программами и проектами

d) Будущая деятельность по обзору программ и разработке стратегий (ОПРС) должна включать в себя всестороннюю оценку осуществления предыдущих программ (пункт 54).

e) Что касается сохраняющихся проблем, связанных с разработкой и составлением проектов, то следует прилагать более значительные усилия в целях подготовки кадров, в частности для обучения персонала на местах (пункт 73).

f) Процедуры оценки проектов должны более активно применяться на всех уровнях (пункт 73).

ЮНФПА согласен с тем, что будущая деятельность в области ОПРС нуждается в укреплении, с тем чтобы она включала в себя всестороннюю оценку осуществления предыдущих программ. Руководящие принципы в области ОПРС, включая вопрос о более всесторонней оценке осуществления предыдущих программ и последствия для будущих программных мероприятий, тщательно изучаются и пересматриваются внутренней целевой группой в свете более высоких уровней полномочий, предоставленных отделениям на местах с декабря 1993 года.

ЮНФПА согласен с рекомендацией в отношении необходимости обучения персонала на местах в целях исправления недостатков в рамках разработки проектов и приступил к проведению соответствующих мероприятий в области подготовки кадров. Фонд произвел рассмотрение всего проектного цикла и резюмировал в едином документе все существующие политику и процедуры ЮНФПА, относящиеся к циклу странового программирования. Этот документ призван обеспечить руководство в связи с должным применением существующих руководящих принципов.

Фонд согласен с тем, что необходимо применять процедуры оценки проектов более энергично на всех уровнях. В рамках общего обзора программного цикла, о котором говорится в предыдущем пункте, ЮНФПА производит рационализацию и укрепление процедур, связанных с оценкой проектов. В связи с возросшей децентрализацией полномочий в отделения на местах ЮНФПА ввел ряд новых требований, включая создание Комитета по оценке проектов (КОП) местного уровня, который должен функционировать на местах аналогично тому, как Комитет по обзору проектов (КОП) функционирует в штаб-квартире, т.е. производить обзор и оценку предложений по утвержденным проектам и подготавливать в связи с ними рекомендации.

g) В процессе планирования проектов большее внимание следует уделять оценке возможностей учреждений-исполнителей (пункт 77).

h) Документы по проектам должны включать в себя перечень требований, которым, как предполагается, должны отвечать учреждения-исполнители. ЮНФПА должен контролировать осуществляемую деятельность на основе этих перечней (пункт 80).

Обеспечение товарами и услугами

i) С учетом значительной потенциальной экономии в результате использования эквивалентных непатентованных продуктов следует пересмотреть политику предоставления патентованных продуктов по запросу (пункт 92).

j) ЮНФПА должен в полной мере использовать преимущества, связанные с координированной снабженческой деятельностью (пункт 94).

ЮНФПА производит разработку руководящих принципов для оценки возможностей национальных учреждений в связи с осуществлением проектов, которым ЮНФПА оказывает поддержку. В ответ на мнение, высказанное в ходе первой ежегодной сессии Совета управляющих ЮНФПА/ПРООН в июне 1994 года, Директор-исполнитель указал, что в 1996 году ЮНФПА должен провести оценку своего опыта сотрудничества с учреждениями-исполнителями.

ЮНФПА в настоящее время осуществляет подготовку новых секторальных программных руководящих принципов, которые будут требовать, чтобы проектные документы включали в себя перечень требований, которым, как предполагается, должны отвечать учреждения-исполнители, и план работы по обеспечению того, чтобы каждый компонент проекта контролировался на ежемесячной основе.

Фонд разработал руководящие принципы в целях решения этого вопроса.

ЮНФПА проводит тесную работу с сотрудничающими учреждениями в целях координации поставок противозачаточных средств. В результате этого ЮНФПА накопил значительный опыт в области поставок противозачаточных средств на конкурентной основе и в настоящее время является одним из крупнейших отдельных поставщиков противозачаточных средств во всем мире. ЮНФПА будет продолжать свои усилия по максимизации преимуществ координированных поставок противозачаточных средств, включая усилия, направленные на укрепление возможностей Фонда в этом отношении.

Технические средства в области управленческой информации

к) По всем будущим информационным техническим средствам должен проводиться анализ связанных с ними затрат и результатов (пункт 109). Когда это целесообразно и практично, ЮНФПА будет производить анализ затрат и результатов в возможной степени до начала осуществления проектов в области автоматизации делопроизводства.

Заключение

7. Директор-исполнитель считает, что вышеизложенные разъяснения должным образом освещают наиболее важные вопросы, затронутые Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций в ее докладах о ревизии Генеральной Ассамблее, посвященных ЮНФПА.
